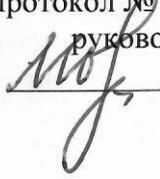
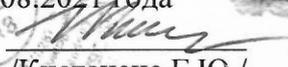
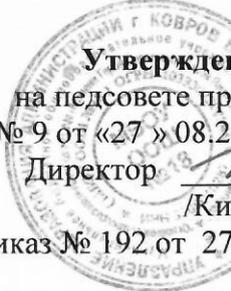


**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение  
города Коврова «Основная общеобразовательная школа №18  
имени Героя Советского Союза Виктора Ивановича Ястребцева»**

**Рассмотрено**  
на заседании ШМО  
протокол № 1 от 26.08.2021  
руководитель ШМО  
 / Морозова С.В./

**Утверждено**  
на педсовете протокол  
№ 9 от «27» 08.2021 года  
Директор  /Кистенене Г.Ю./  
Приказ № 192 от 27.08.2021 года



**Дополнительная  
общеобразовательная общеразвивающая  
программа социально-педагогической  
направленности  
«Учусь говорить по-русски»**

**Составители:**

Педагог дополнительно образования  
Пушкарная Е.Б.,  
учитель русского языка и литературы  
Кистенене Г.Ю.  
Срок реализации: 1 год  
Возрастной состав: 7-14 лет  
Уровень программы - базовый

г. Ковров, 2021 год

## 1. Пояснительная записка

Постоянно увеличивающийся приток населения из стран ближнего зарубежья и национально-государственных субъектов Российской Федерации, которые совсем не говорят либо разговаривают очень плохо-русски, естественно, ставит вопрос о культурно-языковой адаптации мигрантов. Среди семей переселенцев и вынужденных эмигрантов много детей. Подавляющее большинство из них практически не владеет русским языком, при этом они должны посещать российскую школу. Следовательно, их необходимо обучать русскому языку, и чем раньше, тем лучше. В связи с этим школа должна создать условия для того, чтобы дети адаптировались к новому социуму и как можно быстрее овладели русским языком.

Актуальность проблемы изучения мигрантами русского языка очевидна: мы сталкиваемся с учениками, не владеющими русским языком, вновь прибывшими из других стран, ежедневно и уже привыкли к такому положению дел. В общественных местах (в быту) низкий уровень знания русского языка мигрантами не является слишком серьезной проблемой (характер общения не предусматривает тесного контакта). Однако, когда дети мигрантов, не знающие или плохо знающие русский язык, оказываются за одной партой с русскими детьми, для которых русский язык – родной, тогда возникают большие проблемы для всего процесса обучения. Как показывает статистика, процент числа плохо владеющих русским языком мигрантов достаточно высок. В нашей школе обучаются 10% детей - инофонов.

Мигранты прибывают разных возрастов. Они обучаются в разных классах, в том числе и в выпускных, где детям - инофонам приходится сдавать экзамены. Для ускоренного и качественного овладения русским языком детьми – инофонами требуется организация дополнительных занятий.

Однако усилиями только лишь государственной системы образования, в частности, школьных преподавателей русского языка, данную проблему решить трудно, т.к. в данном случае речь идет о людях другой национальности, с другим мышлением и языком, поэтому учить их русскому языку, как в обычной школе учат русских детей, просто неправильно. Поэтому и был разработан данный курс.

Программа дополнительного общеразвивающего курса **«Учусь говорить по-русски»** является модифицированной и составлена на основе «Программы культурно-языковой и социальной адаптации детей-мигрантов, а также детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком на 2016-2019 годы «Мы вместе», реализуемой в МБОУ гимназия г. Советский Ханты-Мансийского автономный округа – Югра.

**Новизна программы** связана с разработкой целостной модели языковой адаптации ребенка-инофона в образовательном учреждении к условиям обучения в русскоязычной школе

**Практическая значимость программы** заключается в успешной адаптации детей-инофонов к процессу учебной деятельности в русскоязычной среде, в применении программы педагогами школ города, использование её в системе повышения квалификации педагогов.

Программа дополнительного общеразвивающего курса **«Учусь говорить по-русски»** представляет собой комплексный курс, изучая который дети из семей мигрантов будут постигать не только правила русской речи и письма, но и правила русской жизни. Программа ориентирована на создание ситуации успеха, что позволяет каждому обучающемуся участвовать в достижении общей цели с помощью сотрудничества и взаимодействия.

Данная программа для обучающихся, слабо владеющих русским языком, имеет практическую направленность на их культурно-языковую адаптацию и позволяет организовать работу с детьми разных национальностей.

Конечная цель обучения - обеспечение необходимого уровня владения русским языком для систематических занятий по программе российской школы.

Знания, полученные за период обучения, позволят юным иностранцам включиться в образовательный процесс и активно участвовать в интересной и содержательной жизни российской школы.

В соответствии с п.9 «Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам», утвержденным

приказом Министерства просвещения РФ от 09.11.2018 г. № 196, занятия в детском объединении (кружке, секции и т.д.) могут проводиться как со всем составом (групповые), так и по мини-группам (5 человек) или индивидуально.

**Срок освоения программы** - 1 год

**Количество часов** - 34 часа (1 час в неделю)

**Число занимающихся** – 5 - 8 человек или осуществляется индивидуальное обучение.

Программа разработана в соответствии с:

- Указом Президента Российской Федерации от 07.05.2018 года № 204 «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года»
- Федеральным законом от 29.12.2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в РФ»;
- Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования», утвержденная Постановлением Правительства РФ от 26.12.2017 года №1642 (с изменениями и дополнениями);
- Постановлением Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 29.09.2020 №28 «Об утверждении санитарных правил СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи»
- Распоряжением Правительства РФ от 29.05.2015 года №996-р «Стратегия развития воспитания на период до 2025 года»;
- Распоряжением Правительства РФ от 04.09.2014 года № 1726-р «Об утверждении Концепции развития дополнительного образования детей»( документ действующий);
- Приказом Министерства просвещения РФ от 09.11.2018 года № 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам» ( с изменениями и дополнениями);
- Государственной программой Владимирской области «Развитие образования» (с изменениями и дополнениями), утвержденная постановлением администрации Владимирской области от 31.01.2019 года № 48
- Муниципальной программой «Развитие образования в городе Коврове» (с изменениями и дополнениями), утвержденная постановлением администрации г. Коврова Владимирской области № 2582 от 05.11.2019 года
- Письмом Минобрнауки РФ от 11.12.2006 N 06-1844 «О Примерных требованиях к программам дополнительного образования детей»
- Письмом Минобрнауки РФ от 18.11.2015 № 09-3242 «Методические рекомендации по проектированию дополнительных общеразвивающих программ (включая разноуровневые программы).

## **2. Цели и задачи Программы.**

**Цель программы** состоит в освоении обучающимися-инофонами русского языка, посредством формирования языковой и речевой компетенции в объеме, обеспечивающем возможность осуществлять учебную деятельность и необходимом для общения в социально-бытовой, социально- культурной и учебной сферах, а также в становлении положительного отношения к русским как носителям культуры и государственного языка России.

**Основные задачи:**

- ✓ сформировать грамматическую и лингвистическую компетенцию (владение языковым материалом в объеме, достаточном для свободного общения в социально-бытовых и социально-культурных ситуациях);
- ✓ сформировать дискурсивную компетенцию (умение репродуцировать и продуцировать тексты монологического и диалогического характера в заданных социально-бытовых и социально-культурных ситуациях);

- ✓ сформировать социолингвистическую компетенцию (умение использовать языковые единицы в соответствии с социально-бытовыми, социально-культурными и учебными ситуациями общения);
- ✓ сформировать социокультурную компетенцию (дальнейшее знакомство с русской культурой)

#### **Общеобразовательные задачи:**

- ✓ посредством учебных материалов по русскому языку знакомить учащихся с российской действительностью, историей Российского государства, русской культурой;
- ✓ формировать представления о русском менталитете, способствовать развитию познавательной и мыслительной активности, развитию научного мышления школьников.

#### **Принципы реализации программы:**

- ✓ субъектность,
- ✓ культуросообразность,
- ✓ природосообразность,
- ✓ диалог культур,
- ✓ доступность,
- ✓ индивидуальный и дифференцированный подход.

#### **Формы и методы работы:**

- ✓ коллективная (фронтальная),
- ✓ групповая,
- ✓ индивидуальная.

Основная форма реализации программы – занятие. На занятиях используются средства зрительной и звуковой наглядности – таблицы, схемы, карты, слайды, аудио- и видеозаписи. На занятиях осуществляются следующие виды опроса: устный опрос и его варианты, письменные работы (работа по карточкам) и др.

Виды заданий, которые выполняют дети: работа с карточками, построение схем и таблиц, списывание и др. Списывание, заучивание, повторение, проговаривание вслед за учителем, подражание звучащему образцу – будут основными. Широко приветствуются методы проблемного и развивающего обучения как основа активизации учебной деятельности учащихся: создание проблемной ситуации, частично-поисковый, исследовательский методы, лингвистические игры.

**Форма промежуточной аттестации** – диктант, лексико-грамматический тест, аудирование, сочинение.

**Оценка знаний, умений и навыков** учащихся выступает в качестве мотивировки изучения языка.

### **3. Требования к уровню подготовки обучающихся-инофонов.**

За период реализации программы обучающийся должен овладеть словарным запасом не менее 2300 лексических единиц, развить навыки и умения во всех видах речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение), используемые в различных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и учебной сферах общения. Обучающиеся должны освоить основной объем семантико-синтаксических конструкций русского языка, языковой, речевой и собственно коммуникативный материал, позволяющий свободно вступать в коммуникацию с носителями русского языка.

#### **Обучающийся должен знать:**

- ✓ базовые фонетические и интонационные нормы русского языка, правила современного русского произношения (алфавит, звукобуквенное соответствие, гласные и согласные звуки, твердые и мягкие согласные, звонкие и глухие согласные, слово и слог, правила современного русского произношения и чтения, синтагматическое членение, интонационные конструкции).
- ✓ части речи русского языка и особенности их функционирования (имя существительное, имя прилагательное, местоимение, глагол, имя числительное, наречие, предлоги, союзы

и союзные слова), основные типы словообразовательных моделей существительного и прилагательного.

- ✓ способы выражения различных смысловых отношений в простом и сложном предложениях .
- ✓ основные правила речевого поведения в типичных ситуациях общения учебной, социально-бытовой и социально-культурной сферах.

**Обучающийся должен уметь** решать определенные коммуникативные задачи, что включает в себя следующие умения:

- ✓ свободно использовать значительный набор лексических единиц в контекстах, определенных социально-бытовой, социально-культурной и учебной сферами общения;
- ✓ правильно употреблять предложно-падежные формы имен существительных, прилагательных и местоимений в контексте монологических и диалогических высказываний;
- ✓ правильно использовать глагольные формы в определенном контексте и ситуациях;
- ✓ использовать структуру простого и сложного предложений в предложенных контекстах;
- ✓ использовать различные стратегии чтения текстов на русском языке, интерпретировать изложенную в текстах информацию, выводы и оценки автора;
- ✓ строить письменные монологические высказывания продуктивного и репродуктивного характера на предложенную тему в соответствии с коммуникативной установкой;
- ✓ понимать аудитивно представленную информацию (в диалогической и монологической формах), т.е. адекватно воспринимать на слух предлагаемую информацию, необходимую для решения определенных коммуникативных задач;
- ✓ самостоятельно продуцировать связные, логичные высказывания в соответствии с предложенной темой и коммуникативно-заданной установкой;
- ✓ понимать содержание высказываний собеседника, определять его коммуникативные намерения в определенных ситуациях;
- ✓ адекватно реагировать при решении определенных коммуникативных задач;
- ✓ общаться в форме диалогического высказывания;
- ✓ использовать общепринятые социально обусловленные нормы речевого этикета, характерные для диалогической речи.

## **Планируемые результаты.**

### **Реализация программы позволит:**

1. Способствовать развитию владения русским языком.
2. Адаптировать детей-мигрантов к социально-культурным условиям.
3. Способствовать пониманию и принятию мигрантами культурных ценностей страны, округа.

### **4. Содержание курса**

#### **Теория**

**ВВЕДЕНИЕ (1ч).** Задачи курса. Знакомство. Диагностика речевой деятельности

#### **Морфология.**

**Имя существительное как часть речи (16 ч).** Имена существительные собственные и нарицательные. Одушевлённые и неодушевлённые. Род имен существительных. Род имен существительных на мягкий согласный. Число имен существительных. Склонение имен существительных. Значение падежей. Предложные и беспредложные формы.

**Имя прилагательное как часть речи (7 ч).** Разряды имён прилагательных. Согласование имен прилагательных с именами существительными.

**Глагол как часть речи (5 ч).** Неопределенная форма глагола. Глаголы движения.

**Местоимение как часть речи (5ч).** Разряды местоимений. Склонение местоимений. Употребление местоимений в речи.

## Практика

ЧИТАЕМ. ГОВОРИМ. ПИШЕМ.

- фонетическая игра на различение артикуляций;
- работа с картинкой;
- составление тематического лексического минимума
- составление текста на основе лексического минимума

АДАПТАЦИЯ УЧЕБНОГО ТЕКСТА

- предтекстовые задания;
- притекстовые задания;
- послетекстовые задания.

## Учебно-тематический план

Название раздела	теория	практика	Всего часов
Введение		1	1
Морфология.	15	17	32
Имя существительное	8	8	16
Имя прилагательное	3	4	7
Глагол как часть речи	2	3	5
Местоимение как часть речи	2	2	4
Итоговое занятие		1	1
<b>Итого</b>			<b>34</b>

### Календарно-тематическое планирование

№ п/п	Раздел. Тема занятия	Развитие речи				Лексический минимум	Дата
		Чтение	Говорение	Письмо/Работа по картинке/аудирование	Адаптация учебного текста		
1.	Введение	Жужжащее			Входное тестирование.		
2.	Имя существительное как часть речи. Имена существительные одушевленные и неодушевленные. Собственные и нарицательные	Про себя	Составление диалога		Предтекстовые упражнения	Человек. Имя.	
3.	Род имён существительных	Фонетическая разминка	Диалог	Мнемонический приём запоминания. («Гошкина мозоль»)	Притекстовые упражнения		
4.	Как узнать род имён существительных по окончанию	Фонетическая разминка			Притекстовые упражнения	Мой дом. Моя квартира	
5.	Род имён существительных на мягкий согласный	Про себя	Диалог	Работа по картинке			
6.	Как узнать род имён существительных по суффиксам	Жужжащее		Работа по картинке	Послетекстовые упражнения	Человек. Профессия	
7.	Имена существительные общего рода	Чтение вслух (индивидуально)	Диалог	Мнемонический приём запоминания (Б. Заходер «Хитрая аптека»)	Послетекстовые упражнения	Человек. Характер	
8.	Число имён существительных	Чтение про себя	Составление рассказа		Предтекстовые упражнения	Школа	
9.	Имена существительные, которые имеют форму только одного числа	«Созерцание зелёной точки»	Диалог		Мини-сочинение	Предметы быта	
10., 11.	Склонение имён существительных	Жужжащее	Подробный пересказ		Изложение		
12.	Значение падежей. Именительный падеж.	Чтение вслух	Подробный пересказ		Выборочное списывание	Игрушки. Домашние животные.	
13.	Предложные и беспредложные формы винительного падежа	Фонетическая разминка	Диалог	Аудирование			

14.	Предложные и беспредложные формы дательного падежа		Диалог	Письмо другу			
15.	Предложные и беспредложные формы творительного падежа	Чтение вслух		Мнемонический приём запоминания («Дружит радуга с грозой») С. Баруздин	Мини - сочинение «Наш класс»	Класс. Школа.	
16.	Предложные и беспредложные формы родительного падежа	Чтение по ролям	Диалог	Упражнение «Подскажи словечко!»	Работа с рисунками		
17.	Предложный падеж имён существительных	Чтение про себя	Диалог. Работа в парах	Составление рассказа		Рынок. Магазин. Покупатель. Продавец.	
18.	Имя прилагательное как часть речи	Чтение вслух	Монологическое высказывание на лингвистическую тему	Сочини загадку!	Предтекстовые задания	Растения.	
19, 20.	Имена прилагательные относительные, качественные, притяжательные	Чтение про себя	Диалог	Работа с толковым словарём	Притекстовые задания	Праздник.	
21, 22.	Согласование имен прилагательных с именами существительными	Чтение по ролям	Монолог на лингвистическую тему	Связный рассказ	Работа с репродукциями картин художников В. А. Серова и В. А. Тропинина	Погода.	
23, 24	Склонение имён прилагательных	Фонетическая разминка	Диалог	Мини – сочинение «Мой друг»	Притекстовые задания	Друг.	
24, 26	Глагол как часть речи	Жужжащее чтение	Построение высказывания на лингвистическую тему	Комментируемое письмо		Календарь	

27, 28	Неопределённая форма глагола	«созерцание зелёной точки»	Диалог	Объяснительный диктант	Притекстовые задания		
29	Глаголы движения (идти – ехать)	Чтение вслух	Диалог	Работа с толковым словарем	Послетекстовые задания	Транспорт. Пешеход	
30	Местоимение как часть речи.	Жужжащее	Подробный пересказ		Выборочное списывание		
31, 32	Разряды местоимений	Чтение вслух	Подробный пересказ		Изложение от второго лица	Город, улица.	
33	Склонение местоимений. Употребление местоимений в речи	Фонетическая разминка	Диалог	Аудирование	Мини - сочинение «Моя семья»	Дом, семья	
34	Итоговое занятие.	Чтение вслух	Диалог/ монолог		Работа над содержанием целого текста		

**6. Форма промежуточной аттестации** – диктант, лексико-грамматический тест, аудирование, сочинение.

**Формы предъявления и демонстрации образовательных результатов** – аудирование( или сочинение) на заданную тему

## **7. Учебно-методическое обеспечение рабочей программы « Учись говорить по-русски».**

### **7.1. Рекомендуемая литература для учителей русского языка, работающих с учащимися-инофонами**

1. Акишина А.А. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного/ А.А. Акишина, О.Е. Каган. - М.: Русский язык., 2008;
2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007
3. Брагина А.А. Лексика языка и культура страны: изучение лексики в лингвострановедческом аспекте. - М., 1991.
4. Вагнер В.Н. Лексика русского языка как иностранного и её преподавание. Учебное пособие. - М., 2009;
5. Вольская Н.П. Можно? Нельзя? Практический минимум по культурной адаптации в русской среде. - М.: Русский язык, 2008;
6. В Россию с любовью. Начинаем изучать русский. Учебное пособие по русскому языку. М.Н. Аникина. - 2004;
7. Глаголы движения в русском языке. Л.С.Муравьёва. - 2000;
8. Глухов Б.А., Щукин А.Н. Термины методики преподавания русского языка как иностранного. - М., 2003.
9. Говорим по-русски без переводчика. Интенсивный курс по развитию навыков речи. Л.С.Крючкова и др. Москва Флинта/Наука. - 2002;
10. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Типовые тесты по русскому языку как иностранному.
11. Давайте говорить по-русски. О.И.Глазунова. – М.: Русский язык, 2004;
12. Знакомьтесь легко, расставаться трудно. Интенсивный курс русского речевого общения В.И.Аннушкин, А.А.Акишина, Т.Л.Жаркова. - Москва Флинта/Наука. – 2004;
13. Знаю и люблю русские глаголы. Пособие для курсов русского языка. А.Д.Кривоносов, Т.Ю. Редькина. – 2000;
14. Идти или ходить? Глаголы движения в русском языке. Л.П.Юдина. – 1985;
15. Иевлева З.Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка для иностранцев. - М., 2011
16. Как сказать «нет». Выражение отрицания в русском языке. Л.Н.Ольхова. – 2000;
17. Кривоносов А.Д., Редькина Т.Ю. Знаю и люблю русские глаголы. - СПб., 2009;
18. Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Л.Н.Булгакова и др. - 2002;
19. Мы учимся слушать, понимать и говорить по-русски. Е.Василенко, Э. Ламм. – 1993;
20. Остапенко В.И. Учись говорить по-русски. Учебное пособие - М.: Русский язык, 1977
21. Падежи! Ах, падежи! ... Сборник упражнений по глагольному управлению. И.П.Кузьмич, Н.М.Лариохина. - 2003;
22. Русский язык. Лексико-грамматический курс для начинающих. Хавронина С.А. – 2010;
23. Учебная грамматика русского языка. Базовый курс. Т.М.Дорофеева, М.Н.Лебедева. – 2002;
24. Фонетические игры и упражнения. Русский язык как иностранный. Начальный этап обучения. И.С.Милованова. - 2000;
25. 10 уроков русского этикета. А.Л. Максимова. – 2000;

### **7.2. Рекомендуемая литература для учащихся - инофонов.**

1. Битехтина Г. А. По-русски без ошибок (пособие по грамматике русского языка для иностранных учащихся). - М., 2013.
2. Какорина Е.В., Костылева Л.В., Савченко Т.В. Говорю и пишу по-русски. Учебное пособие– М., Русское слово, 2010.

3. [Мультимедиа]: игровой мультимедийный тренажёр / О.В. Миловидова, Д.Т. Рашидова; под ред. проф. И.П. Лысаковой. – М.: КНОРУС, 2010. – 80с. + 1 электрон.опт. диск (CD – ROM). – (Учебно-методический комплекс «Русский язык для мигрантов»).
4. Обучение иностранному для детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста (6–7). Автор-составитель О.Н. Каленкова, 2009г
5. Полный вперёд! Русский язык как иностранный. Грамматический справочник в таблицах и схемах – Томск, Изд-во ТПУ, 2008. – 108
6. Работа с текстом для детей-инофонов по русскому языку» (авторы – кандидаты филологических наук О.Н.Каленкова и Т.Л. Феокистова).
7. Русский язык для мигрантов: учебное пособие/ Н.А. Бочарова,О.Т. Розова;
8. Хавронина С.А., Широченская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие для. – 9-е изд.. – М.: Русский язык. –1999. – 285
9. Царева Н.Ю. Изучаем русский язык. – М.: Рус. Яз., 2000. – 234

#### **8. Материально-техническое обеспечение**

- мультимедийный проектор;
- компьютер с учебным программным обеспечением;
- музыкальный центр;
- интерактивная доска;